

[Decal]

Grupo **2B** Insecticida

MUESTRA

TERMIDOR® SC

TERMITICIDA /
INSECTICIDA

Ingrediente activo:

fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]-
4-[(1*R*,*S*)-(trifluorometil)sulfinil]-1*H*-pirazol-3-
carbonitrilo 9.1%
Otros ingredientes: 90.9%

Total: 100.0%

Un galón (3.78 L) del **termiticida/insecticida Termidor® SC** contiene 0.8 lb (0.36 kg) de fipronil.

N.º de reg. de EPA 7969-210

N.º de Est. de EPA

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

**SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y
DE TRANSPORTE LLAME
LAS 24 HORAS DEL DÍA:
1-800-832-4357**

Agite bien

Contenido neto:

Es una violación de las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de una manera incongruente con la que se indica en la etiqueta.

- **Este producto solo puede ser usado por personas o empresas licenciadas o registradas por el estado para aplicar sustancias termiticidas y/o de control general de plagas.**
- **NO** utilice este producto para el control de termitas, plagas que atacan la madera, o para la prevención de plagas en general y/u otras plagas en ambientes interiores, excepto en las aplicaciones que se especifican en la etiqueta.
- **NO** lo utilice en el césped de campos de golf. Puede utilizarse para la prevención y/o el control de termitas, plagas que atacan la madera o plagas en general detectadas en o cerca de las estructuras asociadas con campos de golf, pero solamente como se especifica en esta etiqueta.
- **NO** utilice este producto en colmenas comerciales.
- **NO** lo utilice en trofeos de caza ni en pieles de animales.

Vea el folleto adjunto para consultar información adicional sobre **restricciones, primeros auxilios, precauciones, instrucciones de uso, condiciones de venta y garantía**, así como también sitios y/o restricciones de uso específicas del estado.



TERMIDOR®

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709

BASF

We create chemistry

**TERMITICIDA/INSECTICIDA
TERMIDOR® SC**

Este producto solo se puede vender o ser usado y almacenado por personas o empresas licenciadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas y/o de control general de plagas.

Ingrediente activo:

fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]-4-[(1,R,S)-(trifluorometil)sulfinil]-1*H*-pirazol-3-carbonitrilo

..... 9.1%

Otros ingredientes: 90.9%

Total: 100.0%

Un galón (3.78 L) del **termiticida/insecticida Termidor® SC** contiene 0.8 lb (0.36 kg) de fipronil.

N.º de reg. de EPA 7969-210

N.º de Est. de EPA

**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PRECAUCIÓN**

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

**SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE LLAME
LAS 24 HORAS DEL DÍA: 1-800-832-4357**

Agite bien

Contenido neto:

PRIMEROS AUXILIOS

En caso de ingestión	<ul style="list-style-type: none"> • Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico. • NO induzca el vómito a menos que así lo indique el centro de control de envenenamientos o el médico. • NO le dé ningún líquido a la persona afectada. • NO dé nada por la boca a una persona que esté inconsciente.
En caso de contacto con la piel:	<ul style="list-style-type: none"> • Quítese la ropa contaminada. • Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos. • Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de inhalación	<ul style="list-style-type: none"> • Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. • Si la persona no respira, llame a su número local de emergencia o a una ambulancia, luego proporcione respiración artificial, preferiblemente y si es posible, de boca a boca. • Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de contacto con los ojos	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos; luego continúe enjuagándose los ojos. • Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para que le recomienden un tratamiento.

NÚMERO DE LA LÍNEA DIRECTA

Quando llame al centro de control de envenenamientos o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el recipiente o la etiqueta del producto. En caso de una emergencia médica que involucre este producto, llame a BASF Corporation al 1-800-832-4357 o al número de emergencias local.

NOTA PARA EL MÉDICO: No existe un antídoto específico. Todo tratamiento se debe basar en los signos y síntomas observados en el paciente. Es posible que haya ocurrido sobreexposición a otros materiales diferentes a este producto. En casos graves de sobreexposición por ingestión oral, es posible que ocurra letargo, temblores musculares y, en casos extremos, posiblemente convulsiones.

Precauciones

Peligros para los seres humanos y los animales domésticos

PRECAUCIÓN. Este producto es perjudicial si se ingiere, se absorbe a través de la piel o se inhala. **NO** permita que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. **NO** respire la niebla del rocío.

Equipo de protección personal

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines
- Guantes impermeables como de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno, caucho natural*, polietileno, polivinil cloruro (PVC) o Viton® (≥ 14 milipulgadas [0.36 mm] de espesor en todos los casos)

* Incluye mezclas y material laminar con caucho natural

Al trabajar en espacios sin ventilación, incluidos, entre otros, los sótanos y huecos sanitarios, todos los aplicadores del pesticida debe usar:

- Una careta con filtro contra polvo/niebla que incluya una careta aprobada por NIOSH con cualquier filtro N, R, P o HE, o el prefijo del número de aprobación de NIOSH TC-84A.

Al trabajar en espacios sin ventilación, incluidos, entre otros, los sótanos y huecos sanitarios, o al aplicar termiticida por envarillado o inyección debajo de la losa, todos los aplicadores del pesticida deben usar:

- Protección para los ojos (gafas, máscara o anteojos de seguridad cerrados por delante y sobre las cejas y sienes)

Seguir las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no existen instrucciones para la ropa lavable, lavar con detergente y agua caliente. Lavar el equipo de protección personal aparte y mantenerlo separado de otras prendas.

RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse minuciosamente con jabón y agua después de manipularlo. Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, usar tabaco o usar el servicio sanitario.
- Si el pesticida se introduce dentro de la ropa o el equipo de protección personal, quitárselo inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

Peligros para el medio ambiente

Para usos terrestres, este pesticida es tóxico para las aves, los peces y los invertebrados acuáticos. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas en las que haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. Las aguas de escurrimiento de las áreas tratadas pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos de las áreas vecinas. Se debe tener cuidado de evitar el escurrimiento. **NO** contamine el agua durante la limpieza del equipo o el desecho de residuos. **NO** contamine el agua cuando deseché los residuos líquidos del lavado o enjuague del equipo.

Instrucciones de uso

Es una violación de las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de una manera incongruente con la que se indica en la etiqueta. Lea toda la etiqueta antes de usar este producto.

El **termiticida/insecticida Termidor® SC** no puede usarse para formular, reformular, ni reenvasarse con ningún otro producto pesticida sin la autorización escrita de BASF Corporation.

Este producto solo puede ser usado por personas o empresas licenciadas o registradas por el estado para aplicar sustancias termiticidas y/o de control general de plagas. Es posible que en otras jurisdicciones se apliquen requisitos más estrictos con respecto a la calificación de las personas que utilizan este producto. Antes de utilizar este producto, consulte a la agencia reguladora de control de plagas estructurales de su estado.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

Almacenamiento del pesticida

Almacene el producto no usado solamente en el recipiente original, fuera del alcance de los niños y los animales.

Eliminación del pesticida

Para evitar la acumulación de residuos, use todo el material de este recipiente aplicándolo según las instrucciones de la etiqueta. Si no se puede evitar la acumulación de residuos, ofrezca el resto del producto a un centro para la eliminación de desechos o un programa de eliminación de pesticidas (a menudo, los gobiernos estatales o locales, o la industria dirigen tales programas).

Manejo del recipiente

Recipiente no rellenable. NO reutilice ni vuelva a llenar este recipiente. Enjuague el recipiente tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato al vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje, si está disponible, o para reacondicionarlo, si corresponde, o perfore y deseche en un vertedero de basura, mediante incineración, o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los recipientes que sean suficientemente pequeños como para agitarlos (con capacidad ≤ 5 galones [19 L]) de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del recipiente con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de la aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrirse. Sostenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recoja la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

Derrames

En caso de derrame de este producto a gran escala, llame a:

- CHEMTREC 1-800-424-9300
- BASF Corporation 1-800-832-4357

Pasos a tomar en caso de que se produzca un derrame o escape del material:

- Vista **equipo de protección personal** y evite su exposición al producto mientras controla un derrame. (Para consultar el equipo de protección personal obligatorio, lea la sección titulada **Precauciones** en esta etiqueta.)

- Rodee y contenga el derrame con material inerte (por ej., arena o tierra) y transfiera el material de contención líquido y sólido a contenedores separados para su desecho. Los derrames pequeños de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** (que puedan limpiarse con un equipo típico para recogida de derrames) pueden aplicarse a los sitios rotulados.
- Quítese la ropa contaminada y lávese con jabón y agua las áreas afectadas de la piel. Lave la ropa antes de volver a usarla.
- Mantenga el derrame alejado del sistema de alcantarillado y de los cuerpos de agua abiertos.

Instrucciones de uso para la prevención y/o el control de termitas y otras plagas que atacan la madera

Restricciones de uso

- Al hacer un tratamiento adyacente a una estructura existente, el aplicador deberá examinar el área a tratar y las áreas cercanas inmediatas a la estructura, a fin de detectar grietas y agujeros visibles y accesibles para prevenir toda fuga o la exposición considerable de los residentes, niños, otras personas o animales domésticos que ocupen la estructura. A las personas que estén presentes en la estructura o que residan en la misma durante la aplicación se les debe avisar que se retiren de allí y retiren a los animales domésticos si observan cualquier indicio de fuga. El aplicador debe verificar si hay fugas después de la aplicación. Todas las fugas que causen el depósito de termiticida en lugares que no sean los que se indican en esta etiqueta deberán limpiarse antes de retirarse del sitio de la aplicación. **NO** permita que los residentes, niños, otras personas ni los animales domésticos entren en contacto con las áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar las áreas contaminadas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- Antes de que el aplicador perfore y trate las estructuras de concreto (por ej., patios, porches, aceras, losas de cimentación), deberá determinar primero que no haya espacios habitables debajo que puedan haberse contaminado accidentalmente con el tratamiento.
- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en el área inmediata a los aplicadores que vistan equipo de protección personal (como lo requiere la etiqueta de este producto).
- Hay que rellenar todas las perforaciones hechas en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado el producto. Los rellenos de orificios deben ser de un material que no contenga celulosa o ser recubiertos con un material impenetrable que no contenga celulosa (por ej., cemento Portland).
- **NO** aplique el producto hasta que se hayan reconocido e identificado los ductos de calefacción o aire acondicionado, respiraderos, tubos de plomería, tubos de alcantarillado, desagües de piso, tuberías de calefacción y conductos eléctricos. **NO** perfore ni contamine ninguno de esos conductos o aberturas.
- **NO** utilice este producto en ningún hueco relleno con espuma rígida.
- **NO** haga el tratamiento a menos de una distancia de un pie (30 cm) de la línea de goteo de plantas comestibles.
- **NO** trate los árboles de frutas o nueces comestibles.
- **NO** contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.
- **NO** realice tratamientos durante la precipitación pluvial.
- **NO** trate el suelo que esté saturado con agua, congelado o en condiciones donde haya escurrimiento o movimiento desde el sitio del tratamiento.

- **NO** permita que el pesticida se escurra hacia desagües pluviales, zanjas de desagüe, canaletas ni aguas superficiales.
- **NO** aplique el producto directamente en cloacas o desagües, ni en ningún área que pueda drenar hacia cloacas, desagües pluviales, cuerpos de agua o hábitats acuáticos, salvo como se indique en esta etiqueta.

Información del producto

Al utilizarse tal como se indica en esta etiqueta, el **termiticida/insecticida Termidor® SC** (en adelante referido como **Termidor SC**), proporciona una prevención y/o control eficaz contra las termitas que se indican en la etiqueta y otras plagas que atacan la madera. A fin de aumentar al máximo la potencia de **Termidor SC**, aplique la solución diluida final en zonas de tratamiento continuas para impedir que las termitas u otras plagas que atacan la madera infesten la madera que se va a proteger.

La solución diluida final de **Termidor SC** solo debe ser aplicada por técnicos licenciados y familiarizados con las técnicas estándares utilizadas para prevenir y/o controlar las termitas y otras plagas que atacan la madera. La solución diluida final de **Termidor SC** es altamente eficaz contra una variedad de termitas subterráneas, arbóreas, de la madera seca y la madera húmeda (p. ej., *Reticulitermes*, *Coptotermes*, *Heterotermes*, *Nasutitermes* y *Zootermopsis*), y otras plagas que atacan la madera (p. ej., hormigas madereras, escarabajos, barrenadores).

Termidor SC se ha rotulado para usarse en soluciones diluidas finales al 0.06%, 0.09% o 0.125%. Se debe usar la solución diluida final al 0.06% para las situaciones típicas de prevención y/o control. Donde haya infestaciones severas de termitas u otras plagas que atacan la madera, surjan problemas en el suelo o se presenten tipos de construcción difíciles o problemáticos, se recomienda usar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.09% o 0.125%, si lo permiten las instrucciones de uso correspondientes en esta etiqueta. Donde esté permitido dentro de las instrucciones de uso, **Termidor SC** puede aplicarse en forma de espuma según se indica en la sección **Aplicaciones de espuma para la prevención y/o el control de termitas, plagas que atacan la madera o plagas en general** de esta etiqueta.

Instrucciones de mezclado

Mezcle el producto **Termidor SC** de la siguiente manera:

1. Llene de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. **NOTA:** La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o bien el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Ponga en marcha la bomba para comenzar la agitación por derivación y coloque la punta de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación por la manguera.
3. Agregue la cantidad especificada de **Termidor SC**. Consulte la **Tabla 1** (solución diluida final al 0.03%), la **Tabla 2** (solución diluida final al 0.06%), la **Tabla 3** (solución diluida final al 0.09%) o la **Tabla 4** (solución diluida final al 0.125%) para determinar las cantidades especificadas de **Termidor SC** y agua que debe agregar a fin de preparar la cantidad deseada de solución diluida final.
4. Agregue la cantidad restante de agua.
5. Deje funcionar la bomba y permita la recirculación por la manguera de regreso al tanque hasta que el contenido de **Termidor SC** se haya dispersado totalmente.

NOTA: En caso de tanques precargados con agua, cumpla los pasos 2, 3 y 5 anteriores.

NOTA: Es posible que no se necesite recircular o agitar el producto para la inyección en línea u otros sistemas de aplicación.

(Tabla 1). Solución diluida final de Termidor SC al 0.03%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.03% (gal.)	Agua (gal.)	Termiticida Termidor SC (oz. fl.)
1	1.0	0.4
25	24.92	10.0
50	49.84	20.0 (1 pt. + 4 oz. fl.) (0.59 L)
100	99.70	39.0 (1 qt. + 7 oz. fl.) (1.15 L)

(Tabla 2). Solución diluida final de Termidor SC al 0.06%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.06% (gal.)	Agua (gal.)	Termiticida Termidor SC (oz. fl.)
1	1.0	0.8
25	24.75	19.0 (1 pt. + 3 oz. fl.) (0.56 L)
50	49.75	39.0 (1 qt. + 7 oz. fl.) (1.15 L)
100	99.25	78.0 (2 cuartos de gal. + 14 oz. fl.) (2.31 L)

(Tabla 3). Solución diluida final de Termidor SC al 0.09%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.09% (gal.)	Agua (gal.)	Termiticida Termidor SC (oz. fl.)
1	1.0	1.2
25	24.75	29.0 (1 pt. + 13 oz. fl.) (0.86 L)
50	49.75	59.0 (1 qt. + 27 oz. fl.) (1.75 L)
100	99.0	117.0 (3 cuartos de gal. + 21 oz. fl.) (3.46 L)

(Tabla 4). Solución diluida final de Termidor SC al 0.125%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.125% (gal.)	Agua (gal.)	Termiticida Termidor SC (oz. fl.)
1	1.0	1.6
25	24.75	39.0 (1 qt. + 7 oz. fl.) (1.15 L)
50	49.75	78.0 (2 cuartos de gal. + 14 oz. fl.) (2.31 L)
100	98.0	156.0 (1 gal. + 28 oz. fl.) (4.61 L)

Volumen de aplicación

A fin de proporcionar un máximo nivel de prevención y/o control y protección contra infestaciones de termitas y otras plagas que atacan la madera, aplique los volúmenes de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** especificados en las instrucciones de uso de esta etiqueta.

Sin embargo, si el suelo no absorbe los volúmenes mencionados en esta etiqueta de **Termidor SC**, se podrá aplicar el doble de la concentración de **Termidor SC** en la mitad del volumen de solución diluida final. Por ejemplo, si no se puede aplicar **Termidor SC** al 0.06% para lograr 4 galones (15.1 L) de solución diluida final por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad, puede sustituirse por **Termidor SC** al 0.125% aplicado a razón de 2 galones (7.6 L) de solución diluida final por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad.

NOTA: La reducción del volumen de aplicación a gran escala reduce la capacidad del producto para establecer una zona de tratamiento continua. Se permite variar cuando el volumen y la concentración son coherentes con las proporciones indicadas en la etiqueta y todavía se puede establecer una zona de tratamiento continua. A un menor volumen de aplicación, quizás sea necesario que el aplicador perforo orificios a menos de 12 pulgadas (30 cm) de distancia entre sí para establecer una zona de tratamiento continua.

Tratamientos de termitas anteriores a la construcción

Información básica sobre tratamientos de termitas anteriores a la construcción

Para los tratamientos anteriores a la construcción, incluyendo la instalación del nivel final del piso:

- **NO** aplique a una dosis y/o concentración **INFERIOR** al 0.06%, 0.09% o 0.125% para tratamientos horizontales y verticales.
- **NO** aplique a un volumen de solución diluida final **INFERIOR** a 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²) en losas de concreto en el suelo o en sótanos (zonas de tratamiento horizontal).
- **NO** aplique a un volumen de solución diluida final **INFERIOR** a 2 galones (7.6 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad para zonas de tratamiento vertical a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación.

Antes de cada aplicación, los aplicadores deberán notificar al contratista general, superintendente de construcción o persona responsable similar sobre la aplicación prevista de solución diluida final de **Termidor SC** y los sitios previstos de aplicación. Asimismo, instruirán a la persona responsable para que notifique a los obreros de la construcción y demás personas en la obra a fin de que se retiren del área de tratamiento y no regresen hasta que el suelo haya absorbido la solución diluida final de **Termidor SC**.

Los tratamientos anteriores a la construcción incluyen los tratamientos realizados durante todas las fases de la construcción, incluyendo la instalación del nivel final del piso. La prevención y/o el control eficaz de termitas anterior a la construcción se logra mediante zonas de tratamiento horizontales y verticales completas.

Cuando se excava, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15 cm) (no más profundas que el fondo de la zapata) y un ancho no mayor de 6 pulgadas (15 cm). Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe apisonar la zanja para garantizar la distribución adecuada y prevenir que la solución diluida final de **Termidor SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con la tierra al regresarla a la zanja.

Al tratar cimientos de una profundidad mayor de 4 pies (1.22 m), aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a medida que se repone el relleno, o bien, si el contratista de la construcción no notifica al aplicador con suficiente antelación como para permitirlo, trate el cimiento a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m) después de haberse repuesto el relleno.

- El aplicador deberá excavar la zanja y aplicar el producto con varilla dentro de la misma, o bien excavar a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, con la proporción indicada desde el nivel hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m).
- Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de dicha zapata.
- **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Losas de concreto en el suelo o en sótanos (incluso losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Se debe aplicar a las zonas de tratamiento horizontales y las interiores verticales antes de cubrir el área con losas de concreto.

Zonas de tratamiento horizontal

Aplique un tratamiento general de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a toda la superficie que se cubrirá debajo de la losa de concreto. Esto incluye la losa debajo de la zona habitada propiamente dicha, más marquesinas para carros, porches, pisos de sótano y cualquier otra entrada extendida. Aplique a razón de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) de solución diluida final de **Termidor SC** por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²). Para los tratamientos horizontales alrededor de todo lo que penetre la losa (por ej., servicios públicos, plomería, etc.), aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) por pie cuadrado (930 cm²). Haga dichas aplicaciones usando una boquilla de chorro grueso con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla; rocíe la solución de manera pareja y uniforme en toda el área tratada.

Si se cuela la losa antes del tratamiento horizontal, hay que usar la solución diluida final de **Termidor SC** para tratar penetraciones, juntas, trampas de desagüe de baño, accesos a desagües de piso de ducha, etc., como se detalla en la sección titulada **Tratamientos estructurales convencionales posteriores a la construcción contra las termitas** en esta etiqueta. Sin embargo, se recomienda crear zonas de tratamiento horizontales completas antes de colar la losa.

Zonas de tratamiento vertical

Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) por pie cuadrado (930 cm²) alrededor de todo lo que penetre la losa (por ej., servicios públicos, plomería, etc.). Aplique 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás

elementos de cimentación. Los tratamientos al perímetro exterior de las paredes del cimiento y demás elementos exteriores del cimiento deben hacerse solamente después de terminar el nivel exterior final del piso. Para tratar la tierra a medida que se va reponiendo en la zanja, rocíela a baja presión (hasta 25 PSI en la boquilla).

- Para los tratamientos verticales, haga excavación y envarillado en la zanja o bien excavación solamente, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata como profundidad mínima, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o desde el fondo de la zanja, hay que espaciar los orificios del envarillado a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí y no extenderlos por debajo de la zapata.

Huecos sanitarios

Para los huecos sanitarios, aplique tratamientos verticales de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata; o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Aplique el tratamiento por excavación y envarillado o por excavación solamente. Trate ambos lados del cimiento y de todos los pilares y las tuberías. Donde haya obstrucciones físicas, tales como aceras de concreto adyacentes a los elementos de cimentación, que impidan la excavación, haga el tratamiento por envarillado solamente. Cuando las condiciones o el tipo de tierra impidan la excavación haga el tratamiento por envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad de 4 pies (1.22 m) o que no exceda la parte inferior de la zapata. Mezcle la solución diluida final con la tierra al regresarla a la zanja.

- **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o desde el fondo de la zanja, hay que espaciar los orificios del envarillado a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí y no extenderlos por debajo de la parte inferior de la zapata.

Cimientos de bloques huecos/espacios vacíos

Se pueden tratar los cimientos de bloques huecos o los espacios vacíos de la mampostería asentados sobre la zapata para crear barreras continuas en las áreas de tratamiento. Perfore y trate los espacios vacíos de varios elementos de mampostería de la estructura, extendiéndose desde la estructura hacia la tierra a fin de crear una barrera continua en el área de tratamiento. Si los espacios vacíos de los elementos de mampostería no son accesibles, haga perforaciones para tratarlos. Aplique a razón de 2 galones (7.6 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) de zapata, con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla. Cuando se aplique este tipo de tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar, lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., espacios vacíos y bloques, muros de cimiento con piedra bruta o ripio) como precaución en caso de pérdidas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de realizar el tratamiento.

Tratamientos estructurales convencionales posteriores a la construcción contra las termitas

Información básica sobre tratamientos estructurales convencionales posteriores a la construcción contra las termitas

Para las aplicaciones de **Termidor SC** posteriores a la construcción, que se hagan después de la instalación del nivel de terminación, a fin de proteger la estructura contra la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes de termitas, utilice una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

El aplicador deberá excavar la zanja y aplicar el producto con varilla dentro de la misma, o bien excavar a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata. Cuando se excava, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15 cm) (no más profundas que el fondo de la zapata) y un ancho no mayor de 6 pulgadas (15 cm). Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe apisonar la zanja para garantizar la distribución adecuada y prevenir que la solución diluida final de **Termidor SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con la tierra al regresarla a la zanja.

Cuando la zapata tenga una profundidad de más de 4 pies (1.22 m) debajo del nivel, el aplicador tendrá la opción de (1) excavar una zanja y aplicar el producto con varilla, o bien (2) excavar solamente a lo largo de las paredes del cimiento a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). La profundidad real del tratamiento varía dependiendo del tipo de tierra, el grado de compactación y la ubicación de la actividad de las termitas. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad de 4 pies (1.22 m) pero que no exceda la parte inferior de la zapata. **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Las estructuras exteriores de concreto adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) pueden perforarse y tratarse con inyección de solución diluida final de **Termidor SC** por debajo de la losa, a fin de completar las zonas de tratamiento del perímetro exterior a lo largo de las paredes del cimiento. Hay que rellenar todas las perforaciones hechas en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Los rellenos de orificios deben ser de un material que no contenga celulosa o ser cubiertos con un material impenetrable que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

NO aplique la solución diluida final de **Termidor SC** sino hasta que se haya reconocido la ubicación y el tipo de los siguientes elementos de la construcción. **NO** perfore ninguno de estos durante la aplicación.

- Líneas o conductos eléctricos
- Ductos y respiraderos de calefacción o aire acondicionado.
- Tuberías de agua y alcantarillado (o plomería)

Losa de concreto en el suelo (incluso losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Perímetro exterior

Aplique 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por excavación y envarillado o por excavación solamente a lo largo del

cimiento, por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Los orificios del envarillado no deben distanciarse a más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí ni extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Inyección debajo de la losa

Se pueden hacer tratamientos por inyección de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% debajo de la losa desde el interior de la estructura, o bien, en los casos donde eso no sea posible, mediante la perforación del cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- **Perforación/inyección vertical:** Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento, incluyendo el garaje. Perfore los orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, las grietas, la plomería y los servicios públicos que penetren la losa. Si hay clara evidencia de actividad o daño causado por termitas en una pared de división interna, tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a dicha pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. Aplique solución diluida final de **Termidor SC** al suelo por debajo de la losa mediante inyección por los orificios perforados en la losa a razón de 4 galones (7.6 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Para obtener resultados óptimos, se puede aplicar el producto con una boquilla de dispersión lateral.
- **Perforación horizontal/envarillado/inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento:** Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos del diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto horizontalmente con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento continua en el suelo más cercano al interior de la pared del cimiento. Perfore los orificios desde el exterior del cimiento, en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Termidor SC** se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de agua/alcantarillado y los conductos eléctricos, si los hubiera. Cuando la losa no sea accesible para el envarillado vertical o el tratamiento horizontal con varillas cortas, solo se podrá aplicar el producto horizontalmente con varillas largas para hacer el tratamiento debajo de la losa. **NO** utilice varillas largas que excedan 20 pies (6 m). En el caso de envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. Inyecte la solución diluida final de **Termidor SC** en los orificios a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Dichas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.
- **Desagües del piso de ducha:** Se puede tratar el suelo debajo y cercano a los desagües del piso de la ducha. Perfore la losa cerca del desagüe del piso de la ducha y aplique la solución diluida final de **Termidor SC** al suelo por inyección debajo de la losa. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso cercanos al desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con un mínimo de 1 galón (3.8 L), pero no más de 4 galones (15.1 L), de solución diluida final de **Termidor SC** por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede aplicar el producto con envarillado horizontal a fin de obtener acceso y tratar el suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha.

- **Trampas de desagüe de baño:** Trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán o algún sellador similar debajo o alrededor de la plomería y/o las áreas de entrada de los tubos de desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si todavía no la hay. Tras la inspección y después de quitar todos los escombros de madera/celulosa, se puede tratar el suelo por envarillado o empapado con solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1 o 4 galones (3.8 o 15.1 L) por pie cuadrado (930 cm²).

Estructuras con desagües franceses y bombas de sumidero

Los desagües franceses eliminan el agua en la zapata a lo largo de un perímetro de cimentación. Se utilizan comúnmente en estructuras con cimientos de bloques huecos para drenar el agua que penetra desde el perímetro exterior o debajo del cimiento. El suelo debe estar seco antes de aplicar el producto en sitios con desagües franceses. **NO** envarille la losa a una distancia menor de 24 pulgadas (61 cm) del desagüe francés para impedir que la solución diluida final de **Termidor SC** se filtre o dañe el desagüe o las losetas. **NO** aplique **Termidor SC** a una distancia menor de 5 pies (1.5 m) del pozo y la bomba de sumidero. A fin de evitar el drenaje y la filtración de los bloques hacia el desagüe, **NO** perforo los cimientos de bloques huecos adyacentes al desagüe francés.

Una vez que se hayan identificado y ubicado los desagües franceses, aplique una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% de la siguiente manera:

1. Desenchufe la bomba de sumidero. Inspeccione el pozo de la bomba para determinar si hay agua. Si no hay agua, se puede hacer el tratamiento siempre y cuando la bomba permanezca desenchufada.
2. Si hay agua en el sumidero de la bomba, desenchufe la bomba y extraiga 4 tazas de agua del sumidero. Marque el nivel del agua. Espere 10 minutos y vuelva a inspeccionar el nivel del agua en el sumidero. Si se ha elevado el nivel del agua, hay demasiada filtración para realizar el tratamiento en esta ocasión. Si no se eleva el nivel del agua, haga el tratamiento siempre y cuando la bomba permanezca desenchufada.

Durante la aplicación, revise el sumidero frecuentemente para determinar la presencia de la solución diluida final de **Termidor SC**. Si la detecta, detenga inmediatamente la aplicación y saque el contenido del sumidero de la bomba antes de volver a enchufar la bomba. Aplique el contenido que haya sacado del sumidero de la bomba a un sitio rotulado, o bien deseche el contenido que haya sacado según se indica en la sección titulada **Desecho del pesticida** de esta etiqueta.

Nota: En el caso de estructuras con desagües franceses adyacentes al exterior del cimiento, consulte la sección titulada **Estructuras con pozos/cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes** de esta etiqueta.

Estructuras de sótanos

Perímetro exterior

Aplique por excavación y envarillado en la zanja o por excavación solamente a lo largo del perímetro exterior del cimiento, a razón de 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Los orificios

del envarillado no deben distanciarse a más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Perímetro interior

Para hacer el tratamiento debajo de la losa del piso del sótano, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento. Perfore los orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, las grietas, la plomería y los servicios públicos que penetren la losa. Perfore orificios a lo largo de ambos lados de las paredes de división del cimiento. Tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared de división interior sin cimiento, si hay clara evidencia de actividad de termitas en la pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. Inyecte la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% en los orificios a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Esta aplicación puede hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

Huecos sanitarios

NOTA: Antes del tratamiento, apague todo sistema de circulación de aire que mueva el aire desde las áreas a tratarse hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y la solución diluida final de Termidor SC se haya absorbido en el suelo.

Construcciones con huecos sanitarios accesibles

Para los huecos sanitarios accesibles, aplique tratamientos verticales de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Aplique el tratamiento por excavación y envarillado o por excavación solamente. Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y las tuberías. Cuando existan obstrucciones físicas, tales como aceras de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos que impidan la excavación, se puede realizar el tratamiento solo por envarillado. Cuando las condiciones o el tipo de tierra impidan la excavación, se puede aplicar por envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de dicha zapata.

- **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o desde el fondo de la zanja, hay que espaciar los orificios del envarillado a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí y no extenderlos por debajo de la parte inferior de la zapata.

Para evitar la formación de tubos de refugio de termitas independientes (es decir, no asociados con elementos de cimentación) entre el suelo y los miembros estructurales en áreas no tratadas anteriormente, se puede aplicar un tratamiento general del suelo con **Termidor SC**. Antes del tratamiento retire todos los residuos de celulosa. Aplique de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²) para proporcionar zonas de tratamiento uniformes. Aplique usando una boquilla de chorro grueso con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla.

Construcciones con huecos sanitarios inaccesibles

Para las áreas interiores inaccesibles (por ej., las áreas que no tienen suficiente espacio entre las vigas del piso y las superficies del suelo para permitir el acceso de operadores), excave, si es posible, y haga el tratamiento de acuerdo con las instrucciones para huecos sanitarios accesibles. De lo contrario, aplique uno de los dos métodos siguientes o una combinación de ambos:

1. Para establecer zonas de tratamiento, aplique al suelo, la madera y/o los miembros estructurales de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²) usando una boquilla de chorro grueso con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla. En caso de no poder alcanzar un área con la varilla de aplicación, utilice una o más varillas de extensión para hacer la aplicación al suelo. **NO** distribuya ni rocíe a presiones más altas.
2. Para establecer zonas de tratamiento, perforo la pared del cimiento o el piso superior y trate el suelo adyacente a la pared del cimiento y/o el suelo, la madera y/o los miembros estructurales a razón de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²). El espacio entre uno y otro orificio no deberá exceder 16 pulgadas (40.6 cm). Verifique los reglamentos estatales; muchos estados tienen intervalos más pequeños. El suelo adyacente a los elementos del cimiento puede tratarse con técnicas de varilla corta o larga sin perforar si se puede obtener acceso al suelo directamente con la herramienta de tratamiento.

Cimientos de bloques huecos/espacios vacíos

Se pueden tratar los cimientos de bloques huecos o los espacios vacíos de la mampostería que descansan sobre la zapata. Perfore y trate los espacios vacíos de varios elementos de mampostería de la estructura, extendiéndose desde la estructura hacia la tierra a fin de crear una barrera continua en el área de tratamiento. Los aplicadores pueden hacer perforaciones para tratar los espacios vacíos de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique a razón de 2 galones (7.6 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) de zapata, con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla. Cuando se aplique este tipo de tratamiento, perforo orificios de acceso debajo de la placa de alféizar, lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., espacios vacíos y bloques, muros de cimiento con piedra bruta o ripio) como precaución en caso de pérdidas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de realizar el tratamiento.

Tratamiento de estructuras con pozos o cisternas

- **NO contamine los pozos ni las cisternas.**
- **NO** aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a una distancia menor de 5 pies (1.5 m) de todo pozo o cisterna.

Hay que tratar el área del suelo que esté a una distancia de 5 a 10 pies (1.5 a 3 m) de un pozo o una cisterna solamente mediante el método de relleno que aquí se describe. Hay que tratar el área del suelo adyacente a las tuberías de agua que están, como máximo, a 3 pies (91 cm) de distancia del nivel solamente mediante el método de relleno.

Método de relleno

1. Excave y extraiga el suelo a tratarse y deposítelo sobre una lona plástica gruesa o algún material similar dentro de una carretilla.
2. Trate el suelo a razón de 4 galones (15.1 L) de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad de la zanja, o bien, a razón de 1 galón (3.8 L) por pie cúbico (28 L) de suelo. Mezcle bien el producto con el suelo a fin de contener el líquido y prevenir derrames o filtraciones.
3. Una vez que el suelo haya absorbido la solución diluida final de **Termidor SC**, vuelva a depositarlo en la zanja.

Estructuras con pozos/cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes

Los aplicadores deberán inspeccionar todas las estructuras cercanas a fuentes de agua (por ej., pozos, cisternas, lagunas superficiales, arroyos y otros cuerpos de agua), y evaluar, como mínimo, las siguientes instrucciones de tratamiento antes de aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

1. De ser factible, antes del tratamiento, exponga las tuberías de agua provenientes del pozo a la estructura, si dichas tuberías ingresan a no más de 3 pies (91 cm) del nivel. Trate el suelo adyacente a las tuberías de agua según el método de relleno descrito más arriba.
2. Antes del tratamiento, se aconseja a los aplicadores tomar precauciones para limitar el riesgo de aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** en desagües subterráneos que podrían desembocar en cuerpos de agua. Dichas precauciones incluyen evaluar si la aplicación del producto a la parte superior de la zapata podría contaminar el desagüe subterráneo. Al determinar la profundidad del tratamiento, el aplicador tomará en cuenta factores tales como el sistema de desagüe, el tipo de tierra y el grado de compactación.
3. Cuando corresponda (por ej., en el lado de la estructura en contacto con el agua), también se podrá utilizar el método de relleno para reducir al mínimo el movimiento de la solución diluida final de **Termidor SC** fuera del sitio.

Construcciones con cámaras

NOTA: Antes del tratamiento, apague todo sistema de circulación de aire que mueva el aire desde las áreas a tratarse hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y la solución diluida final de Termidor SC se haya absorbido en el suelo.

Siga las instrucciones indicadas en la sección titulada **Construcciones con huecos sanitarios accesibles**, incluso las instrucciones para suelo en declive (en niveles), al aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% al suelo fuera de las paredes del cimiento.

Para el tratamiento del interior de las estructuras con cámara que incluyen un espacio sellado debajo del piso para hacer circular la calefacción o el aire acondicionado en toda la estructura:

1. No olvide quitar la tela de sellado y todo lo que haya sobre ella para exponer no más de 18 pulgadas (46 cm) de superficie junto a todas las estructuras del cimiento, incluso paredes del cimiento, pilares interiores, tuberías y toda otra estructura en contacto con el suelo. Siga las instrucciones anteriores para el tratamiento exterior e interior que se

indican en la sección titulada **Construcciones con huecos sanitarios accesibles**.

2. Una vez que se haya absorbido la solución diluida final de **Termidor SC** en el suelo, vuelva a colocar la tela de sellado y todo lo demás que corresponda sobre la tela en su posición original anterior al tratamiento.

Tratamientos estructurales en el perímetro exterior o localizados en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción contra las termitas*

Información básica sobre tratamientos estructurales en el PE/LI y posteriores a la construcción contra las termitas

Para las aplicaciones de **Termidor SC** en el perímetro exterior o localizadas en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción, que se hagan después de la instalación del nivel de terminación a fin de proteger la estructura contra la infestación de termitas y/o controlar las poblaciones existentes de termitas, utilice una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

Se puede usar la solución diluida final de **Termidor SC** para proteger las estructuras. Para ello, siga las instrucciones indicadas en la sección titulada **Tratamientos estructurales convencionales posteriores a la construcción contra las termitas** o la sección titulada **Tratamientos estructurales en el perímetro exterior o localizados en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción contra las termitas** en esta etiqueta. Para la protección estructural contra las termitas, primero establezca una zona de tratamiento continua a lo largo del lado externo del cimiento de la estructura. También se pueden realizar tratamientos interiores localizados en las áreas donde se observe la actividad de las termitas. Si no se observa actividad de termitas en el interior de la estructura en la ocasión del tratamiento, no se necesitará hacer tratamientos interiores localizados.

El método de tratamiento PE/LI se ha diseñado para no invadir el interior de la estructura al aplicar un tratamiento continuo a lo largo del lado externo del cimiento y tratar las áreas interiores que muestran actividad de termitas. Es posible que no se considere como tratamiento convencional completo. Si tiene preguntas con respecto a este tratamiento, consulte a su agencia estatal pertinente.

La actividad de termitas se define como una o más de las siguientes condiciones de infestación:

- Hay organismos alados (termitas con alas) que se acumulan en enjambre dentro de la estructura o se encuentran termitas vivas en el interior de la estructura.
- Hay clara evidencia de actividad de termitas sobre o dentro de la estructura (por ej., tubos de barro, galerías en la madera) y hay termitas vivas.

NO aplique solución diluida final de **Termidor SC** como tratamiento en el perímetro exterior o localizado en el interior a un volumen de aplicación o proporción inferior a la especificada en la sección titulada **Tratamientos estructurales en el perímetro exterior o localizados en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción contra las termitas** de esta etiqueta.

Tratamiento del perímetro exterior

Al tratar el perímetro exterior, hay que aplicar la solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** a fin de establecer una zona de tratamiento continua para impedir que las termitas infesten la estructura. Hay que rellenar todas las perforaciones hechas en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Los rellenos de orificios deben ser de un material que no contenga celulosa o ser cubiertos con un material impenetrable que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

Cuando se excava, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15 cm) (no más profundas que el fondo de la zapata) y un ancho no mayor de 6 pulgadas (15 cm). Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe apisonar la zanja para garantizar la distribución adecuada y prevenir que la solución diluida final de **Termidor SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con la tierra al regresarla a la zanja.

Cuando existan obstrucciones físicas (por ej., aceras de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos) que impidan la excavación, se puede realizar el tratamiento solo por envarillado. Cuando las condiciones o el tipo de tierra impidan la excavación, se puede aplicar por envarillado con los orificios a una distancia no mayor de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. La perforación y el tratamiento por inyección del suelo debajo de la losa son necesarios para las estructuras exteriores de concreto adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) a fin de completar la zona de tratamiento del perímetro exterior. En el caso de entradas de vehículos, se necesitará la perforación exterior solo alrededor de los soportes de la construcción o los elementos de las paredes que estén ubicados en forma física y permanente en las juntas de la entrada de vehículos. **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Losa de concreto en el suelo (incluso losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Aplique por excavación y envarillado en la zanja o por excavación solamente a lo largo del perímetro exterior del cimiento, a razón de 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Los orificios del envarillado deben distanciarse para lograr una zona de tratamiento continua, pero a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Construcciones con sótanos y huecos sanitarios inaccesibles

Para sótanos, aplique por excavación y envarillado en la zanja o por excavación solamente a lo largo del perímetro exterior del cimiento, a razón de 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Los orificios del envarillado deben distanciarse para lograr una zona de tratamiento continua, pero a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata.

Si se detecta actividad de termitas dentro de un hueco sanitario inaccesible, hay que tratar el área de actividad de las termitas a razón de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.68 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²). Se debe

aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio de la actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies (61 cm) de distancia en ambas direcciones de la actividad de termitas. Escoja la técnica de aplicación adecuada para tratar las construcciones con huecos sanitarios inaccesibles entre las técnicas que se indican anteriormente en la sección titulada **Tratamientos estructurales convencionales posteriores a la construcción contra las termitas** de esta etiqueta. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de dicha zapata.

Construcciones con huecos sanitarios accesibles **NOTA: Antes del tratamiento, apague todo sistema de circulación de aire que mueva el aire desde las áreas a tratarse hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y la solución diluida final de Termidor SC se haya absorbido en el suelo.**

Para los huecos sanitarios accesibles, aplique tratamientos verticales de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o bien, si la zapata está a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y las tuberías donde hagan contacto con el suelo. Donde haya obstrucciones físicas, tales como aceras de concreto adyacentes a los elementos de cimentación, que impidan la excavación, haga el tratamiento por envarillado solamente. Cuando las condiciones o el tipo de tierra impidan la excavación haga el tratamiento por envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de dicha zapata.

- **NO** haga la aplicación debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o desde el fondo de la zanja, hay que espaciar los orificios del envarillado a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí y no deben extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Para evitar la formación de tubos de refugio de termitas independientes (es decir, no asociados con elementos de cimentación) entre el suelo y los miembros estructurales en áreas no tratadas anteriormente, se puede aplicar un tratamiento general del suelo con **Termidor SC**. Antes del tratamiento retire todos los residuos de celulosa. Aplique de 1.0 a 1.5 galones (3.8 a 5.7 L) de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies cuadrados (0.93 m²) para proporcionar zonas de tratamiento uniformes. Aplique usando una boquilla de chorro grueso con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla.

Garajes

El piso de los garajes anexos debe tratarse en las estructuras.

Inyección debajo de la losa. Se pueden hacer tratamientos por inyección de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% debajo de la losa desde el interior del garaje, o bien, en los casos donde eso no sea posible, mediante la perforación del cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- **Perforación/inyección vertical:** Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perfore verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento del garaje. Se puede hacer orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, las grietas, la plomería y los servicios públicos que penetren la losa. Si hay actividad o daño causado por termitas en la

pared, tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared de división interior. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. Inyecte la solución diluida final de **Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por los orificios perforados en la losa a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Para obtener resultados óptimos, aplique el producto con una boquilla de dispersión lateral.

- **Perforación horizontal/envarillado/inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento de garaje:** Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos del diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento continua en el suelo más cercano al interior de la pared del cimiento. Perfore los orificios desde el exterior del cimiento, en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Termidor SC** se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de agua/alcantarillado y los conductos eléctricos, si los hubiera. Cuando la losa no sea accesible para el envarillado vertical o el tratamiento horizontal con varillas cortas, solo se podrá aplicar el producto horizontalmente con varillas largas para hacer el tratamiento debajo de la losa. **NO** utilice varillas largas que excedan 20 pies (6 m). En el caso de envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a no más de 12 pulgadas (30 cm) entre sí. Inyecte la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% en los orificios a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad. Dichas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

Tratamiento interior localizado

En los interiores se pueden hacer aplicaciones localizadas en áreas vulnerables, tales como alrededor de tubos de plomería o servicios públicos que penetran los pisos, desagües de piso de ducha, trampas de desagüe de baño o a lo largo de las juntas de expansión o grietas de asentamiento. Sin embargo, si hay actividad comprobada de termitas (como se describe al comienzo de la sección titulada **Tratamientos estructurales en el perímetro exterior o localizados en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción contra las termitas** en esta etiqueta) en áreas del interior de los espacios habitados de la estructura (es decir, las áreas ocupadas de la estructura) o de los espacios no habitados (por ej., huecos sanitarios, cámaras), se deberá aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio de la actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies (61 cm) de distancia en dos o más direcciones de la actividad de termitas. Hay que rellenar todas las perforaciones hechas en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Los rellenos de orificios deben ser de un material que no contenga celulosa o ser cubiertos con un material impenetrable que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

NOTA: En conjunto con los tratamientos interiores localizados de solución diluida final de **Termidor SC**, puede aplicarse **termiticida Termidor® DRY (N° de Reg. de EPA 499-546)** en las áreas donde se observe daño causado por termitas o donde se evidencie o sospeche la actividad de termitas. El termiticida **Termidor DRY** solamente puede aplicarse según las indicaciones aprobadas de la etiqueta.

Piso interior de concreto

Si hay actividad en una pared o un componente estructural interior, se debe tratar el área debajo del piso y detrás de la pared adyacente a la actividad de termitas con solución diluida

final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a razón de 4 galones (15.1 L) por cada 10 pies lineales (3 m). Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo.

Cimientos de bloques huecos/espacios vacíos

Si hay actividad de termitas dentro o alrededor (dentro de 2 pies [61 cm] de distancia) de cimientos de bloques huecos o espacios vacíos de la mampostería asentados sobre las zapatas, hay que perforar la pared adyacente a la actividad de termitas si el espacio no es accesible. Inyecte la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% en el espacio vacío a razón de 2 galones (7.6 L) por cada 10 pies lineales (3 m) de zapata, con una presión de hasta 25 PSI en la boquilla. Dicho tratamiento interior localizado en bloques huecos debe hacerse en el sitio de la actividad de termitas y en las áreas por encima de tal actividad. El tratamiento debe hacerse, por lo menos, hasta 2 pies (61 cm) de distancia, en dos o más direcciones del sitio de la actividad de termitas o a lo largo del pilar de la pared o poste de apoyo. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Cuando se aplique este tipo de tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar, tan cerca de la zapata como resulte práctico. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., espacios vacíos y bloques, muros de cimiento con piedra bruta o ripio) como precaución en caso de pérdidas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de realizar el tratamiento.

Desagües del piso de ducha

Si se observa actividad de termitas a no más de 2 pies (61 cm) de distancia de un desagüe del piso de la ducha, se debe tratar el suelo debajo y cercano a dicho desagüe. Perfore la losa cerca del desagüe del piso de la ducha y aplique la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% al suelo por inyección debajo de la losa. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso cercanos al desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con un mínimo de 1 galón (3.8 L), pero no más de 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede aplicar el producto con envarillado horizontal a fin de acceder y tratar suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha.

Trampas de desagüe de baño

Si se observa actividad de termitas a no más de 2 pies (61 cm) de distancia de una trampa de desagüe de baño, trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán o algún sellador similar debajo o alrededor de la plomería y/o las áreas de entrada de los tubos de desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si todavía no la hay. Tras la inspección y después de quitar todos los escombros de madera/celulosa, se puede tratar el suelo por envarillado o empapado con solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% a razón de 1 o 4 galones (3.8 o 15.1 L) por pie cuadrado (930 cm²).

Uso con otros productos termiticidas

Uso con productos termiticidas con base de borato

Cuando se utiliza un producto termiticida a base de borato como tratamiento principal contra las termitas antes de la

construcción y se aplica de conformidad con las instrucciones de uso que se indican en la etiqueta de ese producto, se puede aplicar solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% como tratamiento en el perímetro exterior antes de la construcción. Si se selecciona la opción de tratamiento en el perímetro exterior antes de la construcción, se debe aplicar solución diluida final de **Termidor SC** para establecer una zona de tratamiento continua a lo largo del cimiento exterior de la estructura. Como alternativa, se puede optar por un tratamiento completo horizontal antes de la construcción con solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** debajo de la losa de concreto. También se puede aplicar solución diluida final de **Termidor SC** a las áreas críticas del interior de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, paredes externas del cimiento y donde se sepa o sospeche que hay actividad de termitas).

Para las aplicaciones en el perímetro exterior y las áreas críticas, siga las instrucciones de la sección titulada **Tratamientos estructurales en el perímetro exterior o localizados en el interior (PE/LI) y posteriores a la construcción contra las termitas** en esta etiqueta.

Uso con productos termiticidas sin base de borato

La solución diluida final de **Termidor SC** puede aplicarse como tratamiento complementario de puntos localizados o parcial para controlar termitas cuando se use como tratamiento principal otro producto o sistema registrado de prevención y/o control de termitas sin base de borato. Dichos tratamientos complementarios con **Termidor SC** pueden hacerse a las áreas críticas de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, paredes exteriores del cimiento y donde se sepa o sospeche que hay actividad de termitas en sitios anteriores o posteriores a la construcción) de acuerdo con la sección titulada **Instrucciones de uso para la prevención y/o el control de termitas y otras plagas que atacan la madera** en esta etiqueta.

Prevención y/o control de plagas que atacan la madera

Termitas y hormigas madereras activas sobre la superficie del suelo en áreas localizadas

Uso contra hormigas madereras en áreas localizadas sobre el suelo no registradas en California.

Para la prevención y/o control de termitas y hormigas madereras activas sobre la superficie del suelo en áreas localizadas aplique solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% en:

- Espacios vacíos y galerías en madera dañada, en espacios entre miembros estructurales de madera y entre la placa de alféizar y los cimientos donde la madera es vulnerable. También se pueden realizar aplicaciones en áreas inaccesibles perforando e inyectando en los espacios vacíos estructurales o en la madera dañada.
- Nidos de cartón de termitas en espacios vacíos estructurales. Quizás sea necesario inyectar el producto en varios puntos a diferentes profundidades. Se puede retirar

de los espacios vacíos estructurales el material de los nidos de cartón.

- Espacios vacíos artificiales utilizando una aplicación de chorro grueso (o espuma) para controlar las formas reproductivas obreras y aladas de las termitas u hormigas madereras

Termitas u hormigas madereras en árboles o en madera no estructural o en contactos entre la madera y el suelo

Uso contra hormigas madereras en árboles o en madera no estructural o en contactos entre la madera y el suelo no registrados en Californi.

NO trate los árboles de frutas o nueces comestibles.

Para la prevención y/o el control de infestaciones existentes o futuras de termitas u hormigas madereras en materiales de entarimado y cercado, maderas de jardinería y contactos similares no estructurales entre la madera y el suelo, árboles y postes de servicios públicos, aplique una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% (o espuma) mediante los siguientes métodos.

- Si es posible, localice y trate el interior de la cavidad infestada mediante inyección.
- Los contactos no estructurales entre la madera y el suelo pueden tratarse como una aplicación por puntos localizados o como una zona de tratamiento continua. Aplique **Termidor SC** al suelo en forma de empapado o envarillado alrededor de la base de los puntos de contacto con el suelo. Los orificios del envarillado deben distanciarse a 3 pulgadas (7.6 cm) de los puntos de contacto con el suelo y con una separación máxima de 12 pulgadas (30 cm) a lo largo del perímetro de los puntos de contacto con el suelo.
- Para postes o pilares pequeños (es decir, de menos de 6 pulgadas [15 cm] de diámetro), aplique 1 galón (3.8 L) de solución diluida final de **Termidor SC** por pie (30 cm) de profundidad. Para postes o pilares más grandes, aplique 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** por cada 10 pies lineales (3 m) por pie (30 cm) de profundidad.

Nidos de cartón de termitas en los árboles

NO trate los árboles de frutas o nueces comestibles.

Para el control de nidos de cartón de termitas en los árboles, inyecte solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% (o espuma). Quizás sea necesario inyectar el producto en varios puntos a diferentes profundidades. Se puede retirar de los árboles el material de cartón presente en los nidos.

En todos los estados **salvo en California** se puede aplicar una solución diluida final de **Termidor SC** al suelo en forma de empapado o envarillado alrededor del ensanchamiento de la raíz del árbol a fin de evitar la reinfestación de termitas del suelo. Para árboles pequeños (es decir, de menos de 6 pulgadas [15 cm] de diámetro), aplique 1 galón (3.8 L) de solución diluida final de **Termidor SC**. Para árboles más grandes, aplique 4 galones (15.1 L) de solución diluida final de **Termidor SC** por cada 10 pies (3 m) lineales medidos como la circunferencia en el ensanchamiento de la raíz.

Termitas de madera seca y escarabajos o barrenadores que atacan la madera

Usos contra escarabajos o barrenadores que atacan la madera no registrados en California.

NOTA: Antes del tratamiento, apague todo sistema de circulación de aire que mueva el aire desde las áreas a tratarse hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya secado el rocío.

Trate las galerías en los elementos estructurales y/o no estructurales y los espacios vacíos estructurales con una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% como rocío en forma de espuma, a baja presión (hasta 25 PSI en la boquilla) o niebla.

- Ubique las galerías fijándose en señales visuales (p. ej., madera ampollada, orificios de emergencia o limpieza, excrementos o gránulos), en la presencia de insectos vivos, usando técnicas mecánicas de sonido o dispositivos de escucha (p. ej., detectores de emisión acústica, estetoscopios).
- Perfore orificios a fin de penetrar el sistema de galerías para el tratamiento; distribuya los orificios perforados para cubrir adecuadamente el sistema de galerías.
- No es necesario tratar hasta el punto en que se detecte filtración de los orificios adyacentes.
- **NO** aplique donde existan riesgos de descarga eléctrica.
- Los orificios perforados deben sellarse después del tratamiento.

Abejorros carpinteros en áreas localizadas

Uso contra abejorros carpinteros en áreas localizadas no registradas en California.

Para el control de los abejorros carpinteros en áreas localizadas, aplique una solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06% (como aspersión, rocío o espuma) directamente en los orificios de entrada de la galería. Después de la aplicación, se deben tapar los orificios de entrada de la galería.

Instrucciones para el refuerzo del tratamiento

Para aplicaciones anteriores o posteriores a la construcción y para la prevención y/o control de plagas que atacan la madera, solo se puede realizar un nuevo tratamiento si hay evidencia clara de cualquiera de los siguientes:

- Nueva infestación o ruptura de las zonas de tratamiento debido a construcción, excavación o trabajos de jardinería; y/o
- Evidencia de ruptura del tratamiento con **Termidor SC**.

Se puede reforzar el tratamiento de dichas áreas reinfestadas, vulnerables o trastornadas mediante tratamiento de puntos localizados, parcial o completo usando las técnicas de aplicación descritas en esta etiqueta. Los tiempos y el tipo de refuerzo del tratamiento variarán según factores tales como la presión de las termitas o las plagas que atacan la madera, los tipos de suelo, las condiciones del suelo y otros factores que pueden reducir la efectividad de la zona tratada.

Se prohíbe el refuerzo anual del tratamiento de la estructura, a menos que existan evidencias claras de nueva infestación, trastorno y/o evidencia de ruptura de la zona de tratamiento.

Instrucciones de uso para el control general de plagas en superficies exteriores de estructuras y perímetros del cimiento

Restricciones de uso

- Estructuras permitidas para ser tratadas: edificios comerciales, industriales, institucionales y residenciales y las construcciones para servicios públicos.
- **NO** lo utilice en ambientes interiores salvo para la aplicación en espacios vacíos estructurales.
- **NO** realice tratamientos durante la precipitación pluvial.
- **NO** permita que las aplicaciones goteen o se escurran de la superficie tratada.
- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en el área inmediata a los aplicadores que vistan equipo de

protección personal como lo exige la etiqueta de este producto.

- **NO** permita el ingreso de residentes, niños, otras personas o animales domésticos en el área inmediata durante la aplicación hasta que se haya secado el rocío.
- Después de la aplicación, el aplicador debe verificar si hay depósitos de la solución diluida final del tratamiento en lugares distintos a los indicados en esta etiqueta. Si así fuera, hay que limpiar el producto antes de retirarse del sitio de la aplicación. **NO** permita que los residentes, niños u otras personas o animales domésticos entren en contacto con las áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar las áreas contaminadas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- **NO** haga el tratamiento a menos de una distancia de un pie (30 cm) de las plantas comestibles.
- **NO** contamine el agua, los alimentos ni el forraje. Cubra o retire todos los alimentos, el forraje y el agua potable que estén expuestos.
- **NO** contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.
- **NO** lo aplique a una distancia menor de 15 pies (4.6 m) de cuerpos de agua dulce (por ej., lagos, estanques, ríos, corrientes permanentes, pantanos, lagunas naturales y lagunas comerciales para peces). Debe haber una cubierta vegetal uniforme de 15 pies (4.6 m) entre el área de aplicación y los cuerpos de agua dulce. **NOTA:** La cubierta vegetal uniforme del suelo se define como la tierra que soporta vegetación de más de 2 pulgadas (5 cm) de altura en todas partes.
- **NO** lo aplique a una distancia menor de 60 pies (18 m) de cuerpos estuarinos de agua. Los cuerpos estuarinos de agua son masas de agua ligeramente salobres o de marea (por ej., bahías, desembocaduras de ríos, marismas saladas y lagunas).
- Durante la aplicación, deben cerrarse las puertas y ventanas adyacentes a las superficies a tratar.
- **NO** lo aplique a los nidos de avispas o avispones si no están adheridos al exterior de la estructura o dentro de los espacios vacíos estructurales.
- **NO** rocíe directamente sobre unidades de aire acondicionado ni tomas de aire.
- **NO** lo aplique a los equipos de recreo ni a las áreas habitadas por animales domésticos.
- **NO** lo aplique en cobertizos para botes, incluso sus pilotes o postes.
- **NO** lo use en tanques de rociado contaminados con borato.

Restricciones adicionales de uso específico en California

- **NO** lo aplique en puertas de garaje, entrada de vehículos, superficies verticales sobre la entrada de vehículos o la puerta del garaje, ni en grietas y hendiduras que conduzcan o estén adyacentes a la entrada de vehículos, como la junta de expansión entre el garaje y la entrada de vehículos.
- Solo se permite usar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.03%.
- **NO** lo aplique más de 4 veces al año.
- **NO** lo reaplique a intervalos inferiores a 60 días.
- Para los tratamientos del perímetro exterior del cimiento, aplique solución diluida final de **Termidor SC** como rocío para superficies en general con chorro grueso y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), a lo largo del perímetro exterior del cimiento sobre un área de 6 pulgadas (15 cm) hacia arriba y 6 pulgadas (15 cm) hacia afuera desde donde el suelo hace contacto con el cimiento.

(continúa)

Restricciones adicionales de uso específico en California (continúa)

- **NO** lo aplique en un ancho de banda de rociado de más de 6 pulgadas (15 cm) hacia afuera o hacia arriba desde donde el cimientado hace contacto con el suelo.
- **NO** realice aplicaciones en ninguna fecha entre el 1 de noviembre y el 28 de febrero.

Información del producto

Al utilizarse tal como se indica en esta etiqueta, el **termiticida/insecticida Termidor® SC** eliminará y proporcionará un control residual de las siguientes plagas:

- hormigas (acróbatas, argentinas, cabezonas, madereras, locas, domésticas olorosas, del pavimento, faraón y ladronas).

Además, **Termidor SC** eliminará las siguientes plagas:

- escarabajos (mariquita, tenebriónido)
- escarabajos del arce, cochinilla de humedad
- ciempiés
- cucarachas (australiana, oriental, café ahumada)
- grillos domésticos
- tijeretas comunes, europeas
- moscas en enjambre
- milpiés
- pececillos de plata
- arañas (viuda negra, violinista, de patas largas, campestre o vagabunda)
- garrapatas pardas del perro
- avispas cartoneras*
- avispas de chaqueta amarilla

* **Termidor® SC** no es un agente derribante.

Instrucciones de mezclado

Mezcle el producto **Termidor SC** de la siguiente manera:

1. Llène de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o bien el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Para preparar 1 galón (3.8 L) de una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% (o al 0.03%), añada 0.8 onzas líquidas (23.7 ml) (o 0.4 onzas líquidas [11.8 ml]) al tanque de tratamiento.
3. Mientras agita, agregue la cantidad restante de agua para hacer 1 galón (3.8 L).
4. Continúe agitando durante el tratamiento.

Proporciones de aplicación

(Tabla 5). Proporción y frecuencia de aplicación máximas de solución diluida final de **Termidor SC***

0.03%	0.06%	0.03%
4 veces/año calendario	2 veces/año calendario [†]	2 veces/año calendario y 0.06% 1 vez/año calendario [†]

* En California, **SOLAMENTE** se puede aplicar la dilución al 0.03 % a 1 cuarto de galón (0.95 L) por 160 pies (48.8 m) (consulte las **Instrucciones de mezclado** antedichas o la **Tabla 1**).

[†] No apto para usarse en California.

Aplicaciones a las superficies exteriores de las estructuras y/o dentro de los espacios vacíos estructurales

En California, solo se permite la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.03% aplicada hasta 4 veces por año calendario y se prohíben los intervalos de reaplicación inferiores a 60 días.

Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (o espuma) donde las plagas indicadas penetren en la estructura, donde transiten, se arrastren o se oculten, o bien donde se encuentren sus nidos. Utilizando un chorro grueso superficial en banda y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla) trate hasta una banda de 18 pulgadas (46 cm) de ancho alrededor de puertas, tuberías, rejillas de ventilación, ventanas o cualquier otra abertura exterior. Trate con un inyector para grietas y hendiduras en los orificios perforados o las grietas del cimientado donde las plagas indicadas podrían penetrar en la estructura. Trate la junta donde el revestimiento exterior (por ej., de aluminio, vinilo, madera o cualquier otro material similar) haga contacto con el cimientado de cemento, bloques o ladrillos. Trate las áreas donde todo alambre (por ej., cable eléctrico o telefónico) ingrese en la casa. Se pueden realizar aplicaciones de espuma de **Termidor SC** en los espacios vacíos de las paredes para matar/controlar las plagas indicadas de acuerdo con la sección titulada **Aplicaciones de espuma para la prevención y/o el control de termitas, plagas que atacan la madera o plagas en general** de esta etiqueta.

Aplicaciones a los perímetros de los cimientos de las estructuras

En California, solo se permite la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.03% aplicada hasta 4 veces por año calendario y se prohíben los intervalos de reaplicación inferiores a 60 días.

Aplique solución diluida final de **Termidor SC** como rocío para superficies en general con chorro grueso y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), a lo largo del perímetro exterior del cimientado sobre un área de hasta un pie (30 cm) hacia arriba y un pie (30 cm) hacia afuera (en California aplique de 6 pulgadas [15 cm] hacia arriba y 6 pulgadas [15 cm] hacia afuera) desde donde el suelo hace contacto con el cimientado. En California **NO** aplique en entradas de vehículos, puertas de garaje, superficies verticales sobre la entrada de vehículos o la puerta del garaje, ni en grietas y hendiduras en áreas como la junta de expansión entre el garaje y la entrada de vehículos. Aplique 2 cuartos de galón (1.9 L) (1 cuarto de galón [0.95 L] en California) de solución diluida final de **Termidor SC** cada 160 pies lineales (48.8 m). (**NOTA:** Esto equivale aproximadamente a 1.5 galones (5.7 L) (3 cuartos de galón [2.8 L] en California) de solución diluida final por cada 1000 pies cuadrados [92.9 m²]).

Para obtener resultados óptimos, se recomienda quitar o podar los arbustos, las matas y las ramas de árboles en contacto con la estructura. La vegetación que está en contacto con la estructura puede ofrecer a las plagas una vía de acceso hacia la misma. Eso puede permitir que las plagas habiten la estructura sin entrar en contacto con el tratamiento.

Aplicaciones de espuma para la prevención y/o el control de termitas, plagas que atacan la madera o plagas en general

Las prácticas de construcción, el hundimiento paulatino del suelo y otros factores pueden dificultar la formación de una zona de tratamiento continua. En tales situaciones, se pueden suplementar los métodos convencionales de aplicación líquida con equipo generador de espuma. Entre los ejemplos en que puede ser útil la aplicación de espuma se incluye el tratamiento de pórticos y porches rellenos, bases de chimeneas, pilares, el suelo debajo de losas de concreto, huecos de bloque, mampostería y otros espacios vacíos detrás de enchapados, paredes de entramado, etc. Al aplicar espuma en espacios vacíos de las paredes de entramado, utilice espuma seca (desde un margen de espuma relativamente seca a razón de 15:1 a 25:1 hasta un índice de expansión de 50:1). Aplique espuma a los espacios vacíos estructurales donde se evidencie o sospeche la presencia de termitas, otras plagas que infestan la madera o plagas en general (como se indica en esta etiqueta) o su daño.

Para las termitas subterráneas, en algunos casos, conviene un **tratamiento de espuma solamente** debajo de las losas al tratar de aumentar al máximo la cobertura horizontal en las áreas donde no haya cimientado o zapata profundos (por ej., alrededor de la entrada de plomería, cerca de las grietas de asentamiento en las losas de concreto). En las áreas donde se necesite tanto difusión lateral como mayor penetración vertical, utilice líquido convencional y también espuma (por ej., junto a las paredes del cimientado). La aplicación de espuma y la convencional con líquido deben ser conforme a las instrucciones de volumen e ingrediente activo a fin de garantizar la aplicación correcta. El volumen y la cantidad de ingrediente activo son esenciales para un tratamiento eficaz.

- Por lo menos el 75% de cada galón de solución diluida final del **termiticida/insecticida Termidor® SC** debe aplicarse como tratamiento líquido convencional.
- El 25% restante (como máximo) de **Termidor SC** debe distribuirse en los sitios correspondientes mediante aplicación de espuma.

La cantidad total de producto aplicado mediante la combinación de solución diluida final de **Termidor SC** y espuma de **Termidor SC** debe equivaler solamente a la cantidad de una aplicación de solución diluida final de **Termidor SC** líquido. En muchos casos, la aplicación de espuma es un buen complemento a los tratamientos convencionales con líquido y puede ser útil para tratar las áreas difíciles.

Instrucciones de mezclado y aplicación de la espuma

Prepare la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% y mézclela con el agente espumante en el equipo generador de espuma al volumen recomendado por el fabricante. Aplique un volumen suficiente de fórmula para espuma de **Termidor SC** a fin de crear una zona de tratamiento continua en la proporción indicada en la etiqueta para la situación de aplicación específica. (Consulte las proporciones especificadas correspondientes a los diversos tipos de tratamiento que se indican en esta etiqueta). Si no puede aplicarse un volumen suficiente de espuma para lograr la proporción, aplique una cantidad adicional de **Termidor SC** para garantizar el volumen de tratamiento correcto en el área.

(Tabla 6.) Instrucciones de mezclado para espuma de Termidor SC

Solución diluida final de Termidor SC al 0.06%, 0.09% o 0.125% [†] (gal.)	Índice de expansión de espuma ^{††}	Espuma final (gal.)
1.0	25:1	25
1.66	15:1	
2.5	10:1	
5.0	5:1	

[†] Porcentaje en peso del ingrediente activo con el peso de la solución diluida

^{††} Agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida final de **Termidor SC**.

Condiciones de venta y garantía

Las **Instrucciones de uso** de este producto reflejan la opinión de expertos basada en el uso y las pruebas en el campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos asociados intrínsecamente con el uso de este producto. Es posible que se obtengan resultados ineficaces u otras consecuencias imprevistas debido a factores tales como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera incongruente con el que se indica en su etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF CORPORATION ("BASF") o el Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos referidos en la sección titulada **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos intrínsecos a los que se hace referencia anteriormente.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE APTITUD NI COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE BASF, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CUALQUIER OTRA, SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF Y EL VENDEDOR RENUNCIAN A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES, EJEMPLARES, ESPECIALES O INDIRECTOS RESULTANTES DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO.

BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y Usuario lo aceptan, sujeto a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un contrato escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF. PC309

NOTIFICACIÓN AL COMPRADOR

La compra de este material no le confiere ningún derecho de conformidad con las patentes relacionadas con este producto. BASF ha formulado especialmente el **termiticida Termidor®** y lo vende para el control de termitas según las instrucciones que figuran en esta etiqueta. El comprador acepta utilizar la cantidad comprada del **termiticida Termidor®** solamente para los usos especificados. Los usos del **termiticida Termidor®** distintos de los especificados en esta etiqueta no se licencian mediante la compra de este producto. El uso de este producto para otros fines puede infringir los derechos de patente de BASF. El comprador asume todo riesgo relativo a las patentes de terceros.

Termidor y el símbolo © son marcas registradas de BASF.

© 2021 BASF Corporation
Reservados todos los derechos.

007969-00210.20211102.NVA 2021-04-220-0213

Basada en: NVA 2016-04-220-0276

Reemplaza a la: NVA 2017-04-220-0128

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.


We create chemistry